

1. DESCRIPTION GENERALE
A. Pincos
B. Affichage LED: 5 positions de température + verrouillage de la température
C. Bouton +/- pour diminuer/augmenter la température.
D. Interrupteur marche/arrêt
E. Plaques lissantes, revêtement Nano Ceramic
F. Sortie de cordon rotative
G. Cordon d'alimentation
H. Lock System (verrouillage et déverrouillage des pinces)
I. Infrared Control (selon modèle) : lumières rouges indicatrices de la température des plaques
J. 2 Boosters d'ions
2. CONSEILS DE SECURITE
• Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basa Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement...).
• Les accessoires de l'appareil deviennent très chauds pendant l'utilisation. Evitez le contact avec la peau. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne soit jamais en contact avec les parties chaudes de l'appareil.
• Vérifiez que la tension de votre installation électrique correspond à celle de votre appareil. Toute erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.

• Pour une protection supplémentaire, l'installation d'un dispositif à courant résiduel (RCD) ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal n'excédant pas 30 mA est conseillée dans le circuit électrique alimentant la salle de bain. Demandez conseil à l'installateur.

• L'installation de l'appareil, et son utilisation doit toutefois être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.

• **ATTENTION** : ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, douches, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.

• Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bain, débarranchez-le après usage, car la proximité de l'eau représente un danger, même lorsque l'appareil est éteint.

• Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance.

• Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dépourvues d'expérience ou de compétence pour utiliser l'appareil, ou des personnes n'étant pas une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

• Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire, afin d'éviter un danger.

• N'utilisez pas votre appareil et contactez un Centre Service Agréé si : votre appareil est tombé, s'il ne fonctionne pas normalement.

• L'appareil doit être débarrassé avant le nettoyage et l'entretien, en cas d'anomalie de fonctionnement, dès que vous avez terminé de l'utiliser.

• Ne pas utiliser si le cordon est endommagé.

• Ne pas immerger ni passer sous l'eau, même pour le nettoyage.

• Ne pas tenir avec les mains humides.

• Ne pas tenir par le boîtier qui est chaud, mais par la poignée.

• Ne pas débarrasser en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise.

• Ne pas utiliser de prolongateur électrique.

• Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.

• Ne pas utiliser la température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.

GARANTIE

Your appliance is designed for use in the home only. It should not be used for professional purposes. The guarantee becomes null and void in the case of improper usage.

3. OPERATION

To help you decide the most suitable straightening temperature for your hair, here's a guide:

- The temperature is displayed in green: from 130°C to 170°C for fragile, fine, coloured or discoloured hair.
- The temperature is displayed in red: 200°C & 230°C for healthy, resistant, robust hair.

Note: To avoid any handling error (inadvertently pressing the +/- buttons during use) this appliance is equipped with a locking system.

If you wish to lock your temperature setting during use, press the + or - button for 2 seconds. Your setting is being locked, a padlock appears on the screen. If you wish to change your appliance's temperature, you will need to unlock it by again pressing the + or - button for 2 seconds. Your setting is being unlocked, the padlock disappears from the screen.

You can change the temperature by pressing the buttons +/-.

How should you curl, style your hair ?

1. Place a lock of hair between the plates, at the roots (as if you were straightening your hair). (Fig. 1)
2. Turn the appliance through a half-turn (180°). (Fig. 2)
3. Slowly slide the appliance down to the tips of your hair. Remove the appliance, the curl is taking shape. (Fig. 3)

4. HAVING TROUBLE?

- You're not happy with the results you're getting from your straightener**:
 - Press the straightener plates more firmly against your hair section.
 - Slide your straightener more slowly.
 - Increase the temperature using the +/- button.
- It's impossible to change the temperature?**
 - Check that the temperature level isn't locked.
- The top plate isn't static**.
 - This is quite normal, the straightener is fitted with a mobile plate to get better results from the appliance.
- The appliance stops heating after a certain amount of time**:
 - This is normal, as this appliance has an automatic shut-off system.
- The appliance is in position 1, but does not heat (the display scrolls)**:
 - Your appliance begins to heat up once the temperature has been selected using the +/- button.

ENVIRONMENTAL PROTECTION FIRST!

 1 Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.

 2 Leave it at a local civic waste collection point.

4. VOUS RENCONTREZ DES DIFFICULTÉS

- **Le lissage n'est pas assez efficace** :
 - Réajustez plus fermement les plaques lissantes sur votre mèche de cheveux.
 - Faites glisser l'appareil plus lentement.
 - Augmentez la température à l'aide du bouton + ou -.
- **Il est impossible de changer de températures** :
 - Vérifiez que le niveau de température n'est pas verrouillé.
 - La plaque supérieure n'est pas fixée.
- **C'est normal, l'appareil est équipé d'une plaque mobile pour une meilleure efficacité de lissage.**

• **L'appareil ne chauffe plus au bout d'un certain temps** :

- C'est normal, cet appareil est équipé d'un système d'arrêt automatique.

• **L'appareil est en position 1 mais ne chauffe pas (l'affichage défile en boucle)** :

- C'est normal, la chauffe de l'appareil demande une fois la température sélectionnée à l'aide du bouton +/-.

PARTICIPONS À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT !

 1 Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables. Confiez celui-ci dans un point de collecte, ou à défaut dans un centre service agréé pour son traitement soit effectif.

Ces instructions sont également disponibles sur notre site Internet www.rowenta.com.

EN
Read the instructions carefully as well as the safety guidelines before use.
1. GENERAL DESCRIPTION
A. Tonges
B. LED display: 5 temperature positions + temperature locking
C. +/- button to reduce/increase temperature
D. ON/OFF switch
E. Straightening plates, Nano Ceramic plated
F. Rotating power cord outlet
G. Power supply cord
H. Lock System (to lock and unlock the tonges)
I. Infrared Control (according to model): red lights indicating the temperature of the plates
J. 2 Ion boosters
2. SAFETY INSTRUCTIONS
• For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations

Line article model d'emploi ainsi que les consignes de sécurité avant toute utilisation.

• The appliance's accessories become very hot during use. Avoid contact with the skin. Make sure that the supply cord never comes into contact with the hot parts of the appliance.

• Check that the voltage of your electricity supply matches the voltage of your appliance.

• Any error when connecting the appliance can cause irreparable harm, not covered by the guarantee.

• For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask for installer for advice.

• The installation of the appliance and its use must however comply with the standards in force in your country.

• **WARNING: do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.**

• This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

• When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.

• This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

• If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

• Stop using your appliance and contact an Authorised Service Centre if:

- your appliance has fallen.
- it does not work correctly.
- The appliance must be unplugged:
 - before cleaning and maintenance procedures.
 - if it is not working correctly.
 - as soon as you have finished using it.
- If you leave the room, even momentarily.
- Do not use if the cord is damaged.
- Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes.
- Do not hold with damp hands.
- Do not hold the appliance by the casing, which is hot, but by the handle.
- Do not unplug by pulling the cord, rather pull out by the plug.
- Do not use an electrical extension cord.
- Do not clean with abrasive or corrosive products.
- Do not use at temperatures below 0°C and above 35°C.

GARANTIE

Your appliance is designed for use in the home only. It should not be used for professional purposes. The guarantee becomes null and void in the case of improper usage.

3. OPERATION

To help you decide the most suitable straightening temperature for your hair, here's a guide:

- The temperature is displayed in green: from 130°C to 170°C for fragile, fine, coloured or discoloured hair.
- The temperature is displayed in red: 200°C & 230°C for healthy, resistant, robust hair.

Note: To avoid any handling error (inadvertently pressing the +/- buttons during use) this appliance is equipped with a locking system.

If you wish to lock your temperature setting during use, press the + or - button for 2 seconds. Your setting is being locked, a padlock appears on the screen. If you wish to change your appliance's temperature, you will need to unlock it by again pressing the + or - button for 2 seconds. Your setting is being unlocked, the padlock disappears from the screen.

You can change the temperature by pressing the buttons +/-.

How should you curl, style your hair ?

1. Place a lock of hair between the plates, at the roots (as if you were straightening your hair). (Fig. 1)
2. Turn the appliance through a half-turn (180°). (Fig. 2)
3. Slowly slide the appliance down to the tips of your hair. Remove the appliance, the curl is taking shape. (Fig. 3)

4. HAVING TROUBLE?

- You're not happy with the results you're getting from your straightener**:
 - Press the straightener plates more firmly against your hair section.
 - Slide your straightener more slowly.
 - Increase the temperature using the +/- button.
- It's impossible to change the temperature?**
 - Check that the temperature level isn't locked.
- The top plate isn't static**.
 - This is quite normal, the straightener is fitted with a mobile plate to get better results from the appliance.
- The appliance stops heating after a certain amount of time**:
 - This is normal, as this appliance has an automatic shut-off system.
- The appliance is in position 1, but does not heat (the display scrolls)**:
 - Your appliance begins to heat up once the temperature has been selected using the +/- button.

ENVIRONMENTAL PROTECTION FIRST!

 1 Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.

 2 Leave it at a local civic waste collection point.

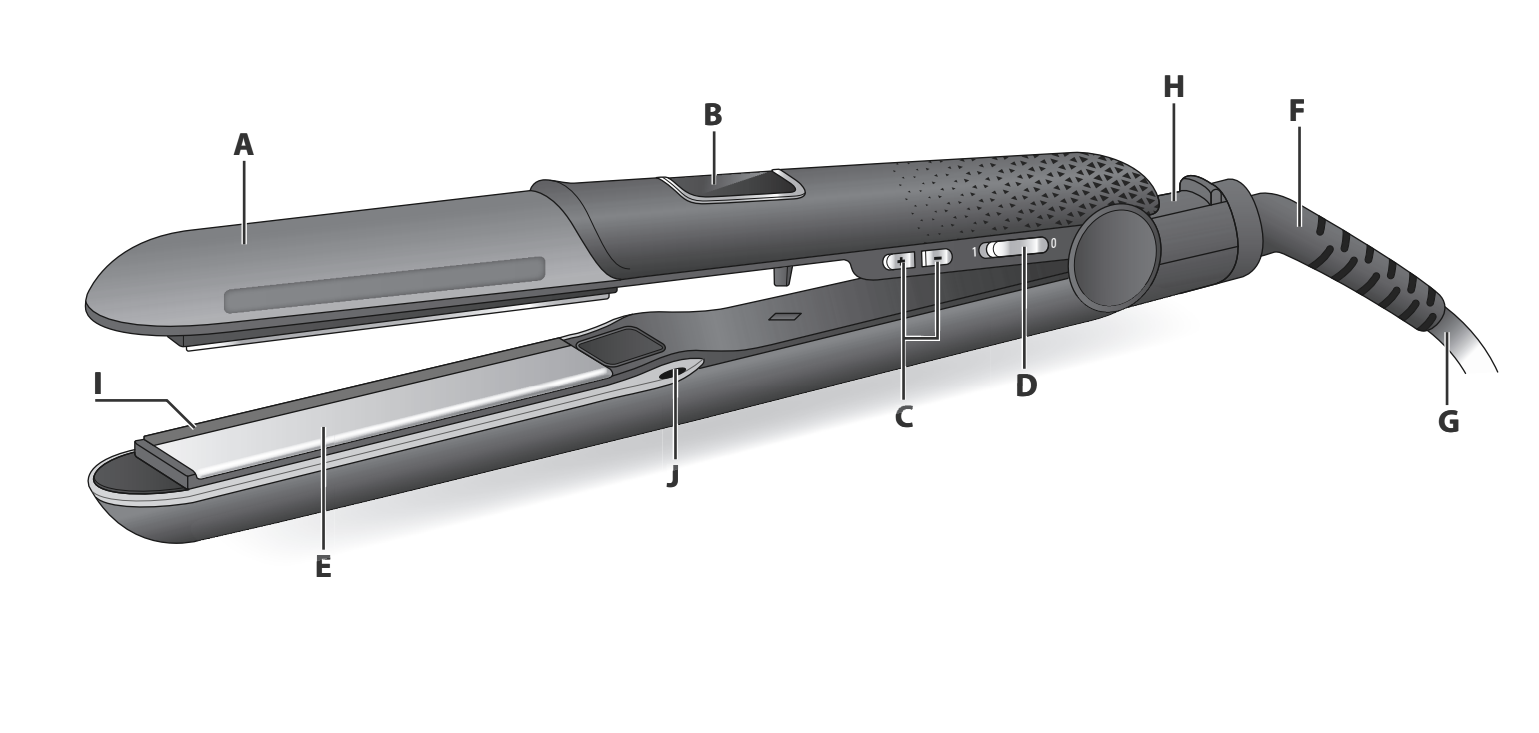
These instructions are also available on our website www.rowenta.com.

DE
Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme Ihres Gerätes durch. Eine unsachgemäße Bedienung entbehrt den Hersteller von jeglicher Haftung.
1. ALLGEMEINE BESCHREIBUNG
A. Zangen
B. LED-Display: 5 Temperaturstufen + Feststellfunktion für die Temperatur
C. +/- Tasten zum Verändern/Erhöhen der Temperatur
D. Ein-/Ausschaltaste
E. Glättisen, Nano Ceramic
F. Drehbare Kabelausgang
G. Netzkabel
H. Lock System (Verriegelung und Entriegelung der Glättisen)
I. Infrared Control (je nach Modell): rote Temperaturanzeigelampen für das Glättisen
J. 2 Ionenbooster
• Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, entspricht dieses Gerät den gültigen Normen und Bestimmungen (Niederspannung, elektromagnetische Verträglichkeit, Umwelt...).
• Die Zubehörteile dieses Gerätes werden während des Betriebs sehr heiß. Vermeiden Sie es, sie mit der Haut in Kontakt zu bringen. Versehen Sie sich, dass das Stromkabel nicht mit den heißen Teilen des Geräts in Kontakt gerät.
• Überprüfen Sie, dass die Betriebsspannung Ihres Geräts mit der Spannung Ihrer Elektroinstallation übereinstimmt. Ein fehlerhafter Anschluss kann irreparable Schäden hervorrufen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.

• Zum zusätzlichen Schutz sollte das Gerät an den Stromkreis des Badezimmers mit einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung für Wechselstrom mit 30 mA Nennfehlerstrom angeschlossen werden. Lassen Sie sich von Ihrem Elektroinstallateur beraten.

• Die Installation des Geräts muss in den Ihrem Land gültigen Normen entsprechen.

• **WARNHINWEIS:** Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines Waschbeckens oder eines



sonstigen Behälters, der Wasser enthält.

• Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesteckt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgesteckt werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrenquelle darstellen kann.

• Dieses Gerät darf nicht von Personen (beeinträchtigten Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für Ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

• Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen, deren körperliche oder geistige Unversehrtheit oder deren Wahrnehmungsfähigkeit eingeschränkt ist, oder Personen mit mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kindern sollte das Spielen mit dem Gerät untersagt werden. Kinder dürfen das Gerät ohne Aufsicht nicht reinigen oder warten.

• If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

• Stop using your appliance and contact an Authorised Service Centre if:

- your appliance has fallen.
- it does not work correctly.
- The appliance must be unplugged:
 - before cleaning and maintenance procedures.
 - if it is not working correctly.
 - as soon as you have finished using it.
- If you leave the room, even momentarily.
- Do not use if the cord is damaged.
- Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes.
- Do not hold with damp hands.
- Do not hold the appliance by the casing, which is hot, but by the handle.
- Do not unplug by pulling the cord, rather pull out by the plug.
- Do not use an electrical extension cord.
- Do not clean with abrasive or corrosive products.
- Do not use at temperatures below 0°C and above 35°C.

GARANTIE

Your appliance is designed for use in the home only. It should not be used for professional purposes. The guarantee becomes null and void in the case of improper usage.

3. ANWENDUNG

Hier einige Ratschläge, um die für Ihre Haare am besten geeignete Glätttemperatur zu bestimmen:

- Grüne Temperaturanzeige: von 130°C bis 170°C für brüchige, feine, gefärbte, gelblichte Haare.
- Rote Temperaturanzeige: 200°C und 230°C für gesunde, strapazierfähige, robuste Haare.

Hinweis: Zur Vermeidung von Bedienungsfehlern (unbeabsichtigtes Drücken der +/- Tasten während der Verwendung) besitzt dieses Gerät eine Sperrfunktion.

Wenn Sie Ihre Temperatur während der Verwendung sperren möchten, drücken Sie zwei Sekunden lang die Taste + oder die Taste -. Ihre Einstellung wird gespeichert, ein Vorhängeschloss-Symbol erscheint auf dem Digital-Display.

Wenn Sie die Temperatur Ihres Geräts ändern möchten, müssen Sie die Sperre wieder lösen. Drücken Sie erneut 2 Sekunden auf die Taste + oder die Taste -. Ihre Einstellung wird freigeschaltet, das Vorhängeschloss erlischt auf dem Digital-Display.

Durch Drücken der Tasten +/- können Sie die Temperatur verändern.

Weie erziele ich Locken, wie kann ich meine Frisur stylen?

1. Legen Sie die Haarsträhne am Haaransatz zwischen die Platten (wie beim Glätten). (Abb. 1)
2. Drehen Sie das Gerät um 180°. (Abb. 2)
3. Fahren Sie langsam bis zur Haarspitze. Entfernen Sie das Gerät, die Locke nimmt Form an. (Abb. 3).

4. GIBT ES SCHWIERIGKEITEN?

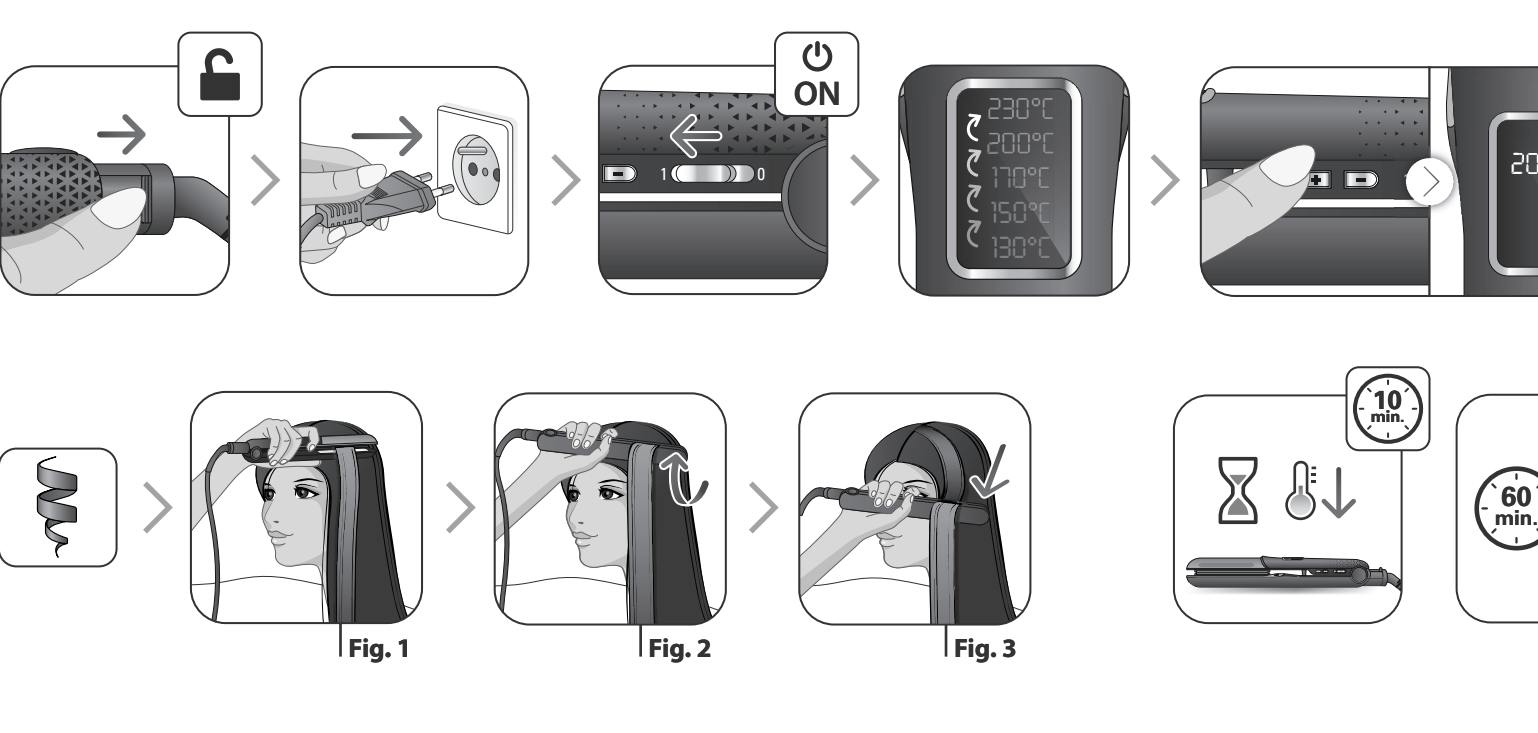
- **Das Glättergebnis ist nicht gut genug**:
 - Schließen Sie die Glättplatten auf Ihrer Haarsträhne fester.
 - Lassen Sie das Gerät langsamer gleiten.
 - Erhöhen Sie die Temperatur mit dem Knopf +, -.
- **Die Temperatur lässt sich nicht ändern?**
 - Überprüfen Sie, ob das Temperaturniveau verriegelt ist.
- **Die Oberplatte ist nicht fest**.
 - Das ist normal. Das Gerät besitzt eine bewegliche Platte für noch mehr Glättwirkung.
- **Das Gerät wird nach einer gewissen Zeit nicht weiter erhitzt**:
 - Das ist normal, da das Gerät über eine automatische Abschaltung verfügt.
- **Das Gerät ist auf Temperaturstufe 1 eingestellt, erhitzt sich jedoch nicht (die Anzeige wechselt)**:
 - Das ist normal, das Gerät Heizvorgang des Geräts gestartet wird, nachdem die Temperatur mithilfe der +/- Taste ausgewählt wurde.

TUN SIE ETWAS FÜR DEN UMWELTSCHUTZ!

 1 Ihr Gerät enthält zahlreiche wieder verwertbare oder recycelbare Materialien. Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Diese Sicherheitshinweise sind auch auf unserer Website www.rowenta.com verfügbar.

NL
Lees voor ieder gebruik de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.
1. ALGEMENE BESCHRIJVING
A. Tangen
B. LED display: 5 temperatuurniveaus + temperatuurvergrendeling
C. Instelknop +/- voor verhogen/verlagen van de temperatuur
D. Aan/uit schakelaar
E. Gladmakende platen, Nano Ceramic-bekleding
F. Draaisnoeruitgang
G. Voedingskabel
H. Lock System (vergrendeling en ontgrendeling van de tangen)
I. Infrared Control (afhankelijk van het model): rode indicatorlampjes voor de temperatuur van de platen
J. 2 Ionenboosters
Diese Sicherheitshinweise sind auch auf unserer Website www.rowenta.com verfügbar.
2. VEILIGHEIDSAFADVIJZEN
Voor uw veiligheid beantwoordt dit apparaat aan de toepasselijke normen en regelge-



Leggere attentamente le istruzioni d'uso e i consigli di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio.

1. DESCRIZIONE GENERALE

A. Pinze
B. Display LED: 5 posizioni di temperatura + bloccaggio della temperatura
C. Pulsante +/- per diminuire o aumentare la temperatura.
D. Interruttore On/Off
E. Piastre liscianti, rivestimento Nano Ceramic
F. Uscita del cavo avvolgibile
G. Cavo di alimentazione
H. Lock System (blocco e sblocco delle pinze)
I. Infrared Control (a seconda del modello): spie luminose rosse indicano la temperatura delle piastre
J. 2 Generatori di ioni
Lea attentamente el modo de empleo así como los consejos de seguridad antes de utilizar este aparato.
ES
1. DESCRIPCION GENERAL
A. Pincas
B. Pantalla LED: 5 posiciones de temperatura + bloqueo de la temperatura
C. Botón +/- para disminuir/aumentar la temperatura.
D. Interruptor funcionamiento/pareda
E. Plancha de pelo, revestimiento Nano Ceramic
F. Salida de cabo rotativo
G. Cable de alimentación
H. Lock System (bloqueo y desbloqueo de pinzas)
I. Control de infrarrojos (según el modelo): luces rojas indicadoras de la temperatura de la plancha
J. 2 Reforzadores de iones
Por su seguridad, este aparato cumple las normas y disposiciones aplicables (Directivas de Baja Tensión, Compatibilidad Electromagnética, Medio ambiente...).
• Los accesorios del aparato alcanzan una elevada temperatura durante su uso. Evite el contacto con la piel. Asegúrese de que el cable de alimentación no se encuentre nunca en contacto con las partes calientes del aparato.
• Asegúrese de que la tensión de su instalación eléctrica se corresponde con la de su aparato. Cualquier error de conexión puede causar daños irreversibles que no cubre la garantía.
• Para mayor protección, en el circuito eléctrico que alimenta al baño es recomendable instalar un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente operativa residual nominal de como máximo 30 mA. Consulte a su instalador para que le asesore.
• La instalación del aparato y su uso debe cumplir no obstante las normas en vigor en su país.
• ADVERTENCIA: no utilice el electrodoméstico cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros elementos que contengan agua.
• Cuando esté utilizando el electrodoméstico en el baño, desenchúfelo después de su uso, pues su proximidad al agua supone un riesgo incluso estando apagado.
• Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por falta de conocimientos y experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deberían jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarlas niños sin supervisión.
• Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, o por personas carentes de experiencia o de conocimiento, salvo si éstas han contado por medio de una persona responsable de su seguridad, con una vigilancia o con instrucciones previas relativas al uso del aparato. Se recomienda vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
• Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo servizio assistenza o da persone con qualifica simile per evitare pericoli.
• Non utilizzare l'apparecchio e contattate un Centro Assistenza autorizzato se: l'apparecchio è caduto, se non funziona normalmente.
• L'apparecchio deve essere staccato dalla corrente: prima di operazioni di pulizia e manutenzione, in caso di anomalia di funzionamento, non appena avete terminato di utilizzarlo.
• Non utilizzare se il cavo è danneggiato.
• Non immergerlo né passarlo sotto l'acqua, nemmeno per la pulizia.
• Non tenerlo con le mani umide.
• Non tenerlo per la carcassa che è calda, ma usare l'impugnatura.
• Non staccare l'apparecchio dalla presa tirando il cavo, ma afferrare la spina ed estrarla dalla presa.
• Non usare prolunghe elettriche.
• Non pulire con prodotti abrasivi o corrosivi.
• Non usare con temperatura inferiori a 0°C e superiori a 35°C.
GARANZIA
Questo apparecchio è destinato esclusivamente ad un uso domestico. Non può essere utilizzato a scopi professionali. La garanzia diventa nulla e non valida in caso di uso non corretto.
3. UTILIZZO
Ecco alcuni consigli per determinare la temperatura di stiratura più adatta ai propri capelli.
• Display di temperatura verde: da 130 a 170°C per capelli fragili, fini, colorati, scoloriti.
• Display di temperatura rosso: 200°C e 230°C per capelli sani, resistenti, robusti.
NB: Per evitare qualsiasi errore di manipolazione (ad esempio, attivazione involontaria dei pulsanti +/- durante l'uso) l'apparecchio è dotato di una funzione di sicurezza. Per bloccare la temperatura raggiunta durante l'uso, premere il pulsante + o il pulsante - per 2 secondi. La vostra regolazione si blocca, sullo schermo compare un lucchetto. Per modificare la temperatura, occorre sbloccare l'apparecchio premendo di nuovo per 2 secondi i pulsanti +/- o -. La vostra regolazione si sblocca, dallo schermo scompare il lucchetto. Potete modificare la temperatura premendo i pulsanti +/-.
Come si arricciano i capelli per ottenere un'acconciatura elegante:
1. Inserire la ciocca tra le piastre, in prossimità della radice (come si fa per la stiratura). (Fig. 1)
2. Far compiere all'apparecchio un mezzo giro (girarlo di 180°). (Fig. 2)
3. Deslizzare lentamente fino alla punta dei capelli. Togliere l'apparecchio: si sarà formato un riccio. (Fig. 3)
4. RISCONTARE DIFFICOLTÀ?
• **La stiratura non è efficace**. - Stringere più saldamente le piastre stira capelli sulla ciocca. - Far scorrere l'apparecchio più lentamente. - Aumentare la temperatura con il pulsante "+".
• **È impossibile modificare la temperatura**. - Verificare che il livello di temperatura non sia bloccato.
• **La piastra superiore non è fissa**. - È normale: l'apparecchio è dotato di una spina mobile per una stiratura più efficace.
• **Trascorre un po' di tempo l'apparecchio si spegne da solo**: - È normale, l'apparecchio è dotato di un sistema di arresto automatico.
• **L'apparecchio è in posizione 1, ma non si riscalda (il display cambia ciccamente)** - È normale, il riscaldamento dell'apparecchio inizia dopo aver selezionato la temperatura con la pulsanti +/-.
CONTRIBUIMMO ALLA PROTEZIONE DELL'AMBIENTE!
1 L'apparecchio contiene numerosi materiali valorizzabili o riciclabili.
2 Portatelo in un punto di raccolta, o in sua mancanza, in un centro assistenza autorizzato affinché venga effettuato il trattamento più opportuno.

PT
Leia atentamente o manual de instruções e siga as instruções de segurança antes da primeira utilização.
COLABOREMOS EN LA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE!
 1 Su aparato contiene un gran número de materiales valorizables o reciclables. Llévelo a un punto de recogida o en su defecto a un servicio técnico autorizado para que realice su tratamiento.
 2 Estas instrucciones también están disponibles en nuestra web www.rowenta.com .
PT
Leia atentamente o manual de instruções e siga as instruções de segurança antes da primeira utilização.
COLABOREMOS EN LA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE!
 1 Su aparato contiene un gran número de materiales valorizables o reciclables. Llévelo a un punto de recogida o en su defecto a un servicio técnico autorizado para que realice su tratamiento.
 2 Estas instrucciones también están disponibles en nuestra web www.rowenta.com .
1. DESCRIÇÃO GERAL
A. Pincas
B. Visualização com LED: 5 posições de temperatura + bloqueio da temperatura
C. Botão +/- para diminuir/aumentar a temperatura.
D. Interruptor ligar/desligar
E. Placas alisadoras, revestimento Nano Ceramic
F. Saída do cabo rotativo
G. Cabo de alimentação
H. Lock System (bloqueio e desbloqueio das pinças)
I. Infrared Control (consoante o modelo): luzes vermelhas indicadoras da temperatura das placas
J. 2 Difusores de iões
2. CONSELHOS DE SEGURANÇA
• Para sua segurança, este aparelho está em conformidade com as normas e regulamentos aplicáveis (Directivas Baixa Tensão, Compatibilidade Electromagnética, Meio Ambiente...).
• Os acessórios do aparelho ficam muito quentes no decorrer da sua utilização. Evite o contacto com a pele. Certifique-se que o cabo de alimentação nunca entra em contacto com as partes quentes do aparelho.
• Verifique se a tensão da sua instalação eléctrica é compatível com a do seu aparelho. Qualquer erro de ligação pode causar danos irreversíveis que não estão cobertos pela garantia.
• Para protecção adicional, recomenda-se a instalação de um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente nominal de operação residual não superior a 30 mA no circuito eléctrico que fornece energia à casa de banho. Peça conselho ao técnico que efectuar a instalação.
• A instalação do aparelho bem como a sua utilização devem, no entanto, estar em conformidade com as normas em vigor no seu país.
• ADVERTÊNCIA: Não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes com água.
• Quando o aparelho é utilizado na casa de banho, desligue-o da corrente após cada utilização, uma vez que a proximidade de água representa um perigo mesmo quando o aparelho está desligado.
• Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais se encontram reduzidas ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, desde que tenham sido devidamente acompanhadas e instruídas sobre a correcta utilização do aparelho, pela pessoa responsável pela sua segurança. A limpeza e a manutenção do aparelho não pode ser realizada por crianças sem vigilância.
• Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais se encontram reduzidas, o por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, a não ser que tenham sido devidamente acompanhadas e instruídas sobre a correcta utilização do aparelho, pela pessoa responsável pela sua segurança.
• É importante vigiar as crianças por forma a garantir que as mesmas não brinquem com o aparelho.
• Se o cabo de alimentação se encontrar de alguma forma danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, Serviço de Assistência Técnica ou por um técnico qualificado por forma a evitar qualquer situação de perigo para o utilizador.
• Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se: o aparelho tiver caído ou não estiver a funcionar correctamente.
• O aparelho deve ser desligado: antes de proceder a qualquer operação de limpeza ou manutenção, no caso de anomalia de funcionamento, após cada utilização.
• Não utilizar se o cabo se encontrar de alguma forma danificado.
• Não mergulhar nem passar por água, mesmo que seja para a limpeza.
• Não segurar com as mãos húmidas.
• Não segurar na caixa de comandos, que está quente, mas sim pela pega.
• Não desligar puxando pelo cabo, mas sim retirando a ficha da tomada.
• Não utilizar uma extensão eléctrica.
• Não limpar com produtos abrasivos ou corrosivos.
• Não utilizar a temperatura inferiores a 0 °C e nem superiores a 35 °C.
GARANTIA
O seu aparelho destina-se apenas a uma utilização doméstica. Não pode ser utilizado para fins profissionais.
A garantia torna-se nula e inválida no caso de uma utilização incorrecta.
3. UTILIZAÇÃO
Para determinar a temperatura de alisamento mais adaptada ao seu cabelo, eis algumas sugestões:
• Temperatura apresentada a verde: de 130°C a 170°C para cabelo fragilizado, fino, pintado, descolorado.
• Temperatura apresentada a vermelho: 200°C e 230°C para um cabelo saudável, resistente e robusto.
NB: Para evitar qualquer erro de manuseamento (pressão involuntária nos botões +/- durante a utilização) este aparelho está equipado com uma função de bloqueio. Se desaja bloquear o nível de temperatura durante a utilização, pressione o botão + ou o botão - durante 2 segundos. A sua regulação fica bloqueada e um cadeado aparece no ecrã.
• Se desajar alterar a temperatura do seu a aparelho, será necessário desbloqueá-lo: pressione de novo durante 2 segundos o botão + ou o botão -.
• A sua reg

